

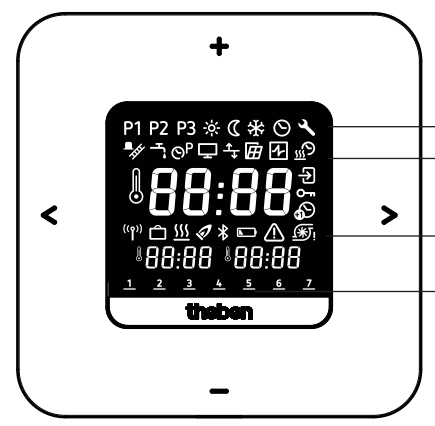
# theben

<b>RAMSES 811 top3</b>	8119200
<b>RAMSES 812 top3</b>	8120200
<b>RAMSES 812 top3 16A</b>	8120210
<b>RAMSES 813 top3 HF</b>	8139200
<b>RAMSES 850 top3 OT</b>	8509200

☎ 0049 7474 692-369  
 🌐 <https://www.theben.de>  
 Theben AG  
 Hohenbergstraße 32  
 D-72401 Haigerloch  
 info@theben.de



QR code for more information



- <> • Blättern im Display
- Auswahl bestätigen
- +/- • Werte einstellen
- Mit + auswählen

<b>2 x 1,5 V LR6 AA</b> 8119200 8139200	<b>230–240 V 50 Hz</b> 8120200 8120210	<b>OpenTherm</b> OT-Bus (ca. 50 mW) 8509200	<b>10 A / 250 V-cos φ = 1</b> 8119200, 8120200
<b>16 A / 250 V-cos φ = 1</b> 8120210	<b>Bluetooth</b>	<b>Wall mounting indoor</b>	
<b>0°/+50°</b>	<b>App</b>	<b>IP 40</b>	



## DE Deutsch

### Sicherheit

Montage und Installation ausschließlich durch eine Elektrofachkraft, eine Person mit geeigneter fachlicher Ausbildung, mit Kenntnissen und Erfahrung, so dass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von der Elektrizität ausgehen können.

Vor der Montage/Demontage Versorgungsspannung freischalten und Freischaltung sicherstellen.

Anleitung vollständig lesen und beachten. Vor Inbetriebnahme und Gebrauch des Produkts separate Betriebsanleitung beachten, siehe QR-Code/Internetadresse.

Falls kein Download möglich ist, Betriebsanleitung als pdf per E-Mail oder gedruckt beim Hersteller anfordern.

ⓘ **Batterieentsorgung:** Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien im Handel oder in kommunalen Sammelstellen abzugeben.

Die RAMSES top3-Reihe besteht aus 2 Batteriegeräten (8119200, 8139200), 2 Netzgeräten mit Relaisausgang von 10 A/16 A (8120200, 8120210) und einem OpenTherm-Gerät (8509200).

Es handelt es sich um digitale Uhrenthermostate für zeitabhängige Überwachung und Regelung der Raumtemperatur in Einfamilienhäuser, Büros etc. Sie können an die Wand oder in eine Unterputzdose montiert werden. Über einen externen Eingang lassen sich Temperatursensoren (9070459), Fußbodensensor (9070321) etc. anschließen. Die Funkvariante (8139200) ist mit einem 1-Kanalempfänger kombinierbar.

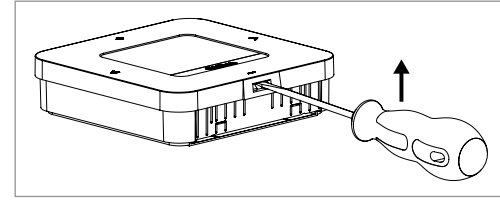
Die App RAMSES top3 (für Android, iOS) erlaubt Einstellungen über mobile Endgeräte. Die Kommunikation erfolgt über Bluetooth BLE.

### Anschluss und Montage

⚠️ Gerät (8119200 + 8120200) mit einem vorgeschalteten Leitungsschutzschalter Typ B oder C (EN 60898-1) von max. 10 A absichern.

⚠️ Bei den Batteriegeräten (8119200 + 8139200) muss die Klemmenabdeckung mit den Schrauben fixiert werden.

⚠️ Der externe Eingang ist aktiv, deshalb keine Fremdspannung verwenden. Der angeschlossene Kontakt muss potenzialfrei sein. Bei 8120200 ist der Eingang nicht sicher vom Netz getrennt, deshalb nur isolierte Bauteile anschließen.



Bei Batteriewechsel das Gerät gemäß Abbildung öffnen, da es bei Nichtbeachten zerstört werden könnte.

### Gerätebeschreibung

- 1 — **Hauptmenü:** Programme P1–P3, Komfort, Absenken, Frostschutz, Uhrzeit/Datum, Service
- 2 — **Untermenü Service** mit Funktionen: Kaminkehrer, Brauchwasser, Programm, Wandabgleich, Regler, Externer Eingang, PIN, Sommer-/Winterzeit-Umschalregel, Pumpenschutz etc.
- 3 — **Untermenü Service** mit Funktionen: Funk, Ferien, Brauchwasser, Heizen, Bluetooth, Batterie, Störung etc.
- 4 — **Wochentage** 1–7 (Montag – Sonntag)

Zur Demontage und Bedienung des Gerätes, siehe Bedienungsanleitung im Internet.

### Technische Daten

**Betriebsspannung:** 8119200, 8139200: Batterie: 2 x 1,5 V LR6 AA 8120200, 8120210: 230–240 V AC, 50 Hz 8509200: OT-Bus (ca. 50 mW)

**Schaltleistung:** 10 A (8119200, 8120200), 16 A (8120210)

**Kontakt:** Schließer (8119200, 8120200, 8120210)

**Schutzklasse:** II (8119200, 8120200, 8120210) bei bestimmungsgemäßer Montage; III (8139200, 8509200)

**Schutzart:** IP 40 (bei 8119200: IP 20 bei Batteriewechsel)

**Wirkungsweise:** Typ 1 B (8119200, 8120200, 8120210); Typ 1 (8139200, 8509200) nach EN 60730-1

**Gangreserve:** 4 Stunden (8120200, 8120210, 8509200); bei Batteriewechsel: 10 min (8119200, 8139200)

**Temperatureinstellbereich:** +2 °C bis +30 °C in Schritten von 0,2 °C

**Verschmutzungsgrad:** 2

**Bemessungsstoßspannung:** 4 kV (8119200, 8120200, 8120210); 0,8 kV (8509200)

**Funkfrequenz/Sendeleistung:** BLE 2,4 ... 2,48 GHz, max. 2 dBm 8139200: 868 MHz, max. 2 dBm

**Softwareklasse:** A

Hiermit erklärt die Theben AG, dass dieser Funknageltyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.theben.de/red-konformitaet](http://www.theben.de/red-konformitaet)

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle.

## EN English

### Safety

Assembly and installation should only be carried out by a qualified electrician, somebody who has completed appropriate professional training and has the knowledge and experience necessary to be able to recognise and avoid the potential dangers posed by electricity.

Before installation/disassembly, disconnect the supply voltage and ensure that the parts are no longer live.

Read the entire manual and follow the instructions. Prior to assembly/installation and commissioning, and before using the product, read the separate operating instructions; see QR code/website address.

If you cannot download the operating instructions, ask the manufacturer to send you a pdf copy via e-mail or a hard copy via post.

ⓘ **Battery disposal:** Batteries must not be disposed of in domestic waste! Every consumer is legally obliged to return batteries to retailers or municipal collection points.

The RAMSES top3 series consists of 2 battery devices (8119200, 8139200), 2 power supply devices with relay output of 10 A/16 A (8120200, 8120210) and an OpenTherm device (8509200).

These are digital clock thermostats for time-dependent monitoring and control of the room temperature in single-family homes, offices, etc. They can be mounted on the wall or in a flush-mounted box. Temperature sensor (9070459), floor sensor (9070321) etc. can be connected via an external input. The wireless version (8139200) can be combined with a 1-channel receiver.

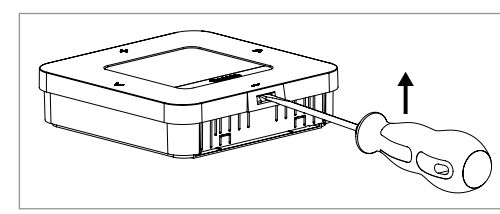
The RAMSES top3 app (for Android, iOS) allows settings via mobile devices. Communication is via Bluetooth BLE.

### Connection and installation

⚠️ Secure device (8119200 + 8120200) with an upstream type B or type C circuit breaker (EN 60898-1) with a maximum of 10 A.

⚠️ On the battery devices (8119200 + 8139200), the terminal box cover plate must be fixed with the screws.

⚠️ The external input is active, therefore do not use external voltage. The connected contact must be floating. At 8120200, the input is not safely separated from the mains, therefore only connect insulated components.



For battery change, open the device according to the illustration, as it could be destroyed if not done so.

### Device description

- 1 — **Main menu:** Programs P1–P3, comfort, reduction, frost protection, time/date, service
- 2 — **Submenu Service** with functions: chimney sweeping, domestic water, programme, wall compensation, controller, external input, PIN, summer-winter time changeover rule, pump protection etc.
- 3 — **Submenu Service** with functions: wireless, holiday, domestic water, heating, Bluetooth, battery, malfunction etc.
- 4 — **Weekdays** 1–7 (Monday – Sunday)

For disassembly and operation of the device, see the operating instructions on the Internet.

### Technical data

**Operating voltage:** 8119200, 8139200: battery: 2 x 1.5 V LR6 AA 8120200, 8120210: 230–240 V AC, 50 Hz 8509200: OT bus (approx. 50 mW)

**Switching capacity:** 10 A (8119200, 8120200), 16 A (8120210)

**Contact:** NO contact (8119200, 8120200, 8120210)

**Protection class:** II (8119200, 8120200, 8120210) if correctly installed; III (8139200, 8509200)

**Protection rating:** IP 40 (for 8119200: IP 20 when battery is changed)

**Mode of operation:** Type 1 B (8119200, 8120200, 8120210); Type 1 (8139200, 8509200) in accordance with EN 60730-1

**Power reserve:** 4 hours (8120200, 8120210, 8509200); on battery change: 10 min. (8119200, 8139200)

**Temperature setting range:** +2 °C to +30 °C in increments of 0.2 °C

**Pollution degree:** 2

**Rated impulse voltage:** 4 kV (8119200, 8120200, 8120210); 0.8 kV (8509200)

**Radio frequency/transmission power:** BLE 2,4 ... 2,48 GHz, max. 2 dBm 8139200: 868 MHz, max. 2 dBm

**Software class:** A

Theben AG herewith declares that this type of radio installation complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.theben.de/red-konformitaet](http://www.theben.de/red-konformitaet)

Dispose of the appliance separately from domestic waste at an official collection point.

## FR Français

### Sécurité

Montage et installation à confier uniquement à un électricien, une personne ayant une formation technique qualifiée, des compétences et de l'expérience pour pouvoir connaître les dangers électriques et les éviter.

Couper la tension d'alimentation avant le montage/démontage et assurer la mise hors tension.

Lire intégralement la notice et s'y tenir. Avant la montage/l'installation, la mise en service et l'utilisation du produit, tenir compte de la notice séparée, voir code QR/adresse Internet.

Si un téléchargement n'est pas possible, demander la notice au fabricant, version papier ou fichier PDF par e-mail.

ⓘ **Élimination des piles :** les piles ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères ! Chaque consommateur est dans l'obligation légale de rapporter les piles dans le commerce ou dans les points de collecte communaux.

La série RAMSES top3 se compose de 2 appareils sur piles (8119200 et 8139200), de 2 appareils sur secteur avec sortie relais de 10 A/16 A (8120200 et 8120210) et d'un appareil OpenTherm (8509200).

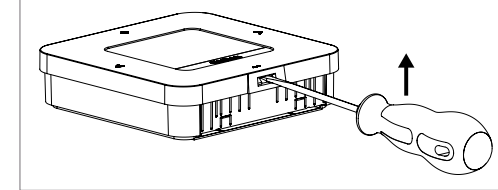
Il s'agit d'un thermostat programmable numérique pour la surveillance et la régulation de la température ambiante en fonction d'horaires programmés dans des maisons individuels, des bureaux, etc. Les thermostats programmables numériques peuvent être montés sur le mur ou dans un boîtier encastré. Il est possible de raccorder la sonde de température (9070459), le capteur de plancher (9070321), etc., via une entrée externe. La variante radio (8139200) peut être combinée avec un récepteur 1 canal.

L'appli RAMSES top3 (pour Android et iOS) permet des réglages à partir de terminaux mobiles. La communication est effectuée via Bluetooth BLE.

### Raccordement et montage

⚠️ Sécuriser l'appareil (8119200 + 8120200) avec un disjoncteur différentiel de type B ou C (EN 60898-1) de 10 A max., installé en amont.

⚠️ Pour les appareils à piles (8119200 + 8139200), le cache-bornes doit être fixé avec les vis.



⚠️ L'entrée externe est activée, c'est pourquoi il ne faut utiliser aucune tension tierce. Le contact raccordé doit être libre de potentiel. Avec 8120200, l'entrée n'est pas coupée du réseau en toute sécurité. Il faut donc raccorder uniquement des composants isolés.

Pour le remplacement de la pile, ouvrir l'appareil comme indiqué sur l'illustration, au risque sinon de détruire l'appareil.

### Description de l'appareil

- 1 — **Menu principal :** Programmes P1–P3, Confort, Baisse, Hors gel, Heure/Date, Service
- 2 — **Sous-menu Service** avec les fonctions : ramoneur, eau chaude sanitaire, programme, ajustement au mur, régulateur, entrée externe, PIN, basculement heure d'été / heure d'hiver, protection de pompe, etc.
- 3 — **Sous-menu Service** avec les fonctions : radio, vacances, eau chaude sanitaire, chauffage, Bluetooth, pile, défaut, etc.
- 4 — **Jours de la semaine** 1 à 7 (lundi à dimanche)

Pour le démontage et l'utilisation de l'appareil, voir la notice d'utilisation sur Internet.

### Caractéristiques techniques

**Tension de service :** 8119200, 8139200 : pile : 2 x 1,5 V LR6 AA 8120200, 8120210 : 230–240 V CA, 50 Hz 8509200 : bus OT (env. 50 mW)

**Puissance de commutation :** 10 A (8119200, 8120200), 16 A (8120210)

**Contact :** contact à fermeture (8119200, 8120200, 8120210)

**Classe de protection :** II (8119200, 8120200, 8120210) en cas de montage conforme ; III (8139200, 8509200)

**Indice de protection :** IP 40 (8119200 : IP 20 en cas de changement de pile)

**Fonctionnement :** type 1 B (8119200, 8120200, 8120210) ; type 1 (8139200, 8509200) selon EN 60730-1

**Réserve de marche :** 4 heures (8120200, 8120210, 8509200) ; en cas de changement de pile : 10 min (8119200, 8139200)

**Plage de réglage de la température :** de +2 °C à +30 °C par paliers de 0,2 °C

**Degré de pollution :** 2

**Tension assignée de tenue aux chocs :** 4 kV (8119200, 8120200, 8120210) ; 0,8 kV (8509200)

**Fréquence radio/puissance d'émission :** BLE 2,4 ... 2,48 GHz, max. 2 dBm 8139200: 868 MHz, max. 2 dBm

**Classe de logiciel :** A

Par la présente, Theben AG déclare que ce type de système radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.theben.de/red-konformitaet](http://www.theben.de/red-konformitaet)

Éliminer l'appareil séparément des ordures ménagères dans un point de collecte officiel.

## IT Italiano

### Sicurezza



Montaggio e installazione esclusivamente da parte di elettricisti specializzati, persone con un'ade-guata formazione professionale, con conoscenze ed esperienza, in modo che possano riconoscere ed evitare pericoli legati all'elettricità.



Prima del montaggio/dello smontaggio, disattivare la tensione di alimentazione e assicurarsi che sia disattivata.



Leggere integralmente le istruzioni e attenersi ad esse. Prima del mon-taggio/dell'installazione, della messa in funzione e dell'uso del prodotto, rispettare le istruzioni d'uso separate, vedere codice QR/indirizzo Internet.

Se non è possibile scaricarle, richiedere al produttore le istruzioni d'uso come file pdf per e-mail oppure cartacee.

🔌 **Smaltimento delle batterie:** le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici! Ogni consumatore è obbligato per legge a con-segnare le batterie ai rivenditori o a smaltirle presso i punti di raccolta comunali.

La serie RAMSES top3 è composta da 2 appa-recchi a batteria (8119200, 8139200), 2 appa-recchi alimentati a rete con uscita relè di 10 A/16 A (8120200, 8120210) e un apparecchio OpenTherm (8509200).

Si tratta di cronotermostati digitali per il monitoraggio e il controllo della temperatu-ra ambiente in funzione del tempo in case unifamiliari, uffici, ecc. I cronotermostati digitali possono essere montati a parete o in una scatola a incasso. Tramite un ingresso esterno si possono collegare il sensore termico (9070459), il sensore a pavimento (9070321) ecc. La varian-te radio (8139200) può essere combinata con un ricevitore a 1 canale.

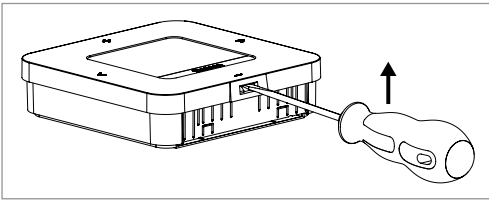
L'app RAMSES top3 (per Android, iOS) consente di eseguire le impostazioni tramite dispositivi mobili. La comunicazione avviene tramite Blue-tooth BLE.

### Collegamento e montaggio

⚠ Assicurare il dispositivo (8119200 + 8120200) con un interruttore automatico installato a monte tipo B o C (EN 60898-1) di max. 10 A.

⚠ Negli apparecchi a batteria (8119200 + 8139200) occorre fissare la calotta copri-morsetti con le viti.

⚠ L'ingresso esterno è attivo, pertanto non utilizzare tensione esterna. Il contatto collegato deve essere a potenziale zero. Nell'8120200 l'ingresso non è scollegato in modo sicuro dalla rete, collegare quindi solo componenti isolati.



Durante la sostituzione della batteria aprire l'apparecchio come indicato nella figura, poiché in caso contrario potrebbe danneggiarsi.

### Descrizione dell'apparecchio

❶ — **Menu principale:** programmi P1 –P3, comfort, abbassamento, protezione antigelo, ora/data, assistenza

❷ — **Sottomenu assistenza** con le funzioni: scovolo, acqua sanitaria, programma, regolazione a parete, regolatore, ingresso esterno, PIN, regola di passaggio orario estivo/invernale, protezione pompa ecc.

❸ — **Sottomenu assistenza** con le funzioni: radio, vacanze, acqua sanitaria, riscaldamento, Bluetooth, batteria, guasto ecc.

❹ — Giorni della settimana 1 –7 (lunedì–domenica)

Per smontaggio e uso dell'apparecchio, vedere le istruzioni per l'uso su Internet.

### Dati tecnici

**Tensione d'esercizio:**

8119200, 8139200: Batteri<: 2 x 1,5 V LR6 AA 8120200, 8120210: 230–240 V AC, 50 Hz 8509200: bus OT (ca. 50 mW)

**Potenza di commutazione:** 10 A (8119200, 8120200), 16 A (8120210)

**Contatto:** di chiusura (8119200, 8120200, 8120210)

**Classe di protezione:** II (8119200, 8120200, 8120210) in caso di montaggio conforme; III (8139200, 8509200)

**Grado di protezione:** IP 40 (8119200: IP 20 quando si sostituisce la batteria)

**Funzionamento:** tipo 1 B (8119200, 8120200, 8120210); tipo 1 (8139200, 8509200) a norma EN 60730-1

**Riserva di carica:** 4 ore (8120200, 8120210, 8509200); durante la sostituzione della batteria: 10 min (8119200, 8139200)

**Intervallo di impostazione temperatura:** da +2 °C a +30 °C a intervalli di 0,2 °C

**Grado di inquinamento:** 2

**Sovratensione transitoria nominale:** 4 kV (8119200, 8120200, 8120210); 0,8 kV (8509200)

**Frequenza radio/potenza di trasmissione:** BLE 2,4 ... 2,48 GHz, max. 2 dBm 8139200: 868 MHz, max. 2 dBm **Classe software:** A

Con la presente, Theben AG dichiara che questo tipo di impianto radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.theben.de/red-konformitaet



Smaltire l'apparecchio separatamente dai rifiuti domestici presso un centro di raccolta ufficiale.

## ES Espanol

### Seguridad



Montaje e instalación solo por un profesional especializado, una persona con la formación técnica adecuada, con conocimientos y experiencia, de tal forma que pueda reconocer y prevenir los riesgos que se derivan de la electricidad.



Desconectar la tensión de alimenta-ción antes del montaje/desmontaje y asegurar la activación.



Observe las instrucciones de uso antes del montaje/instalación, puesta en marcha y utilización del producto, ver el código QR/dirección web.

Si no es posible la descarga, solicite al fabricante las instrucciones de uso como PDF por correo electrónico o en formato impreso.

🗑 **Eliminación de las pilas:** ¡las pilas no se pue-den desechar en la basura doméstica! Todos los consumidores tienen la obligación legal de devolver las pilas a los minoristas o a los puntos de recogida municipales.

La serie RAMSES top3 consta de 2 equipos a pilas (8119200, 8139200), 2 fuentes de alimen-tación con salida de relé de 10 A/16 A (8120200, 8120210) y un equipo OpenTherm (8509200).

Se trata de un cronotermostato digital que sirve para la supervisión y el control de la temperatu-ra ambiente en función del tiempo en viviendas unifamiliares, oficinas, etc. Los cronotermos-tatos digitales pueden montarse en la pared o en una caja empotrada. En la entrada externa se puede conectar un sensor de temperatura (9070459), un sensor de suelo (9070321), etc. La versión de radio (8139200) puede combinar-se con un receptor de 1 canal.

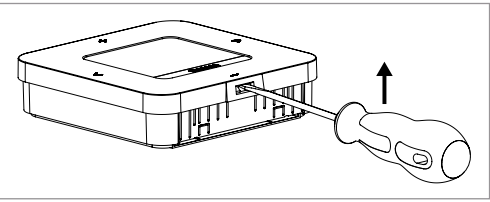
La aplicación RAMSES top3 (para Android, iOS) permite realizar ajustes a través de dispositi-vo móviles. La comunicación se lleva a cabo mediante Bluetooth BLE.

### Conexión y montaje

⚠ Proteger el aparato (8119200 + 8120200) con un interruptor de potencia preconec-tado tipo B o C (EN 60898-1) de máx. 10 A .

⚠ En los equipos a pilas (8119200 + 8139200), la tapa de los terminales debe fijarse con los tornillos.

⚠ La entrada externa está activa, por lo que no se debe utilizar tensión externa. El contacto conectado debe estar libre de potencial. En el modelo 8120200, la entrada no está desconectada de la red eléctrica de forma segura, por lo que solo se deben conectar componentes aislados.



Al cambiar las pilas, abrir el aparato según se muestra en la imagen, pues podría destruirse si no se siguen las indicaciones.

### Descripción del aparato

❶ — **Menú principal:** programas P1 –P3, confort, reducción, protección contra heladas, hora/ fecha, servicio

❷ — **Submenú Servicio** con las siguientes funciones: deshollinador, aguas industriales, programa, compensación de pared, regulador, entrada externa, PIN, norma de cambio de horario de verano/invierno, protección de las bombas, etc.

❸ — **Submenú Servicio** con las siguientes funciones: radio, vacaciones, aguas industriales, calefacción, Bluetooth, pila, avería, etc.

❹ — Días de la semana 1 –7 (lunes – domingo)

Para el desmontaje y el manejo del equipo, con-sulte el manual de instrucciones por Internet.

### Datos técnicos

**Tensión de servicio:**

8119200, 8139200: pilas: 2 x 1,5 V LR6 AA 8120200, 8120210: 230–240 V AC, 50 Hz 8509200: bus OT (aprox. 50 mW)

**Potencia de conmutación:** 10 A (8119200, 8120200), 16 A (8120210)

**Contacto:** contacto normalmente abierto (8119200, 8120200, 8120210)

**Clase de protección:** II (8119200, 8120200, 8120210) en caso de montaje previsto; III (8139200, 8509200)

**Grado de protección:** IP 40 (8119200: IP 20 al cambiar la pila)

**Modo de acción:** tipo 1 B (8119200, 8120200, 8120210); tipo 1 (8139200, 8509200) según EN 60730-1

**Reserva de marcha:** 4 horas (8120200, 8120210, 8509200); en caso de cambio de pila: 10 min (8119200, 8139200)

**Ámbito de medición de la temperatura:** de +2 °C a +30 °C en intervalos de 0,2 °C

**Grado de polución:** 2

**Resistencia a picos de tensión:** 4 kV (8119200, 8120200, 8120210); 0,8 kV (8509200)

**Radiofrecuencia/potencia de transmisión:** BLE 2,4 ... 2,48 GHz, máx. 2 dBm 8139200: 868 MHz, máx. 2 dBm

**Clase de software:** A

Theben AG declara expresamente que este tipo de instalación radioeléctrica cumple la directiva 2014/53/CE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.theben.de/red-konformitaet



No deseche el aparato con la ba-sura doméstica, llévelo a un punto limpio oficial.

## NL Nederlands

### Veiligheid



Montage en installatie uitsluitend door een elektromonteur, een persoon met geschikte vakkundige opleiding, met kennis en ervaring zodat hij/zij gevaren kan herkennen en vermijden die door elektriciteit kunnen ontstaan.



Vóór montage/demontage voedingsspanning vrijschakelen en vrijschakeling beveiligen.



Handleiding helemaal lezen en opvolgen. Vóór montage/installatie, ingebruikname en gebruik van het product moet de aparte handleiding worden gelezen en opgevolgd, zie QR-code/internetadres.

Als geen download mogelijk, kunt u de hand-leiding als pdf per e-mail of als gedrukt exemplaar bij de fabrikant opvragen.

🗑 **Afvoer van batterijen:** Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden wegge-gooid! Elke gebruiker is wettelijk verplicht batterijen in de winkel of bij gemeentelijke inzamelpunten af te geven.

De RAMSES top3-serie bestaat uit 2 apparaten met batterijvoeding (8119200, 8139200), 2 apparaten met netvoeding en een relaisuit-gang van 10 A/16 A (8120200, 8120210) en een OpenTherm-apparaat (8509200).

Dit zijn digitale klokthermostaat voor de tijdges-tuurde bewaking en regeling van de omgevings-temperatuur in eengezinswoningen, kantoren etc. De digitale klokthermostaten kunnen aan de wand of in een inbouwdoos worden gemonteerd. Via een externe ingang kunnen een temperatu-ursensor (9070459), vloersensor (9070321) etc. worden aangesloten. De radiografische variant (8139200) kan worden gecombineerd met een 1-kanaals ontvanger.

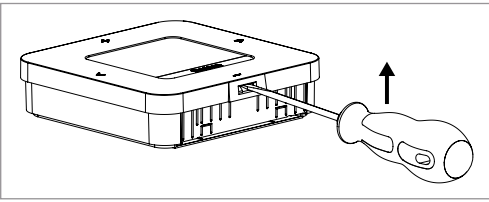
Met de app RAMSES top3 (voor Android, iOS) kunnen op mobiele eindapparaten diverse para-meters worden ingesteld. De communicatie vindt via Bluetooth BLE plaats.

### Aansluiting en montage

⚠ Apparaat (8119200 + 8120200) met een voorgeschakelde beschermingsleidingscha-kelaar type B of C (EN 60898-1) van max. 10 A beveiligen.

⚠ Bij de apparaten met batterijvoeding (8119200 + 8139200) moet de klemafdek-king met schroeven worden bevestigd.

⚠ De externe ingang is actief; daarom mag geen externe ingangen worden gebruikt. Het aangesloten contact moet potentiaalvrij zijn. Bij 8120200 is de ingang niet veilig van het elektriciteitsnet losgekoppeld; daarom mogen alleen geïsoleerde onderdelen worden aangesloten.



Bij vervanging van de batterij moet het apparaat zoals afgebeeld worden geopend, omdat het anders onherstelbaar kan worden beschadigd.

### Beschrijving van het apparaat

❶ — **Hoofdmenu:** programma's P1 –P3, comfort, verlaging, vorstbeveiliging, datum/tijd, service

❷ — **Submenu Service** met de functies: schoorsteenveger, tapwater, programma, wand-vergelijking, regelaar, externe ingang, PIN, om-schakelregel zomer-wintertijd, pompbeveiliging etc.

❸ — **Submenu Service** met de functies: radiografisch, vakantie, tapwater, verwarmen, Bluetooth, batterij, storing etc.

❹ — Weekdagen 1 –7 (maandag – zondag)

Voor demontage en bediening van het apparaat zie de bedieningshandleiding op het internet.

### Technische gegevens

**Bedrijfsspanning:**

8119200, 8139200: batterij: 2 x 1,5 V LR6 AA 8120200, 8120210: 230–240 V AC, 50 Hz 8509200: OT-bus (ca. 50 mW)

**Schakelvermogen:** 10 A (8119200, 8120200), 16 A (8120210)

**Contact:** maakcontact (8119200, 8120200, 8120210)

**Beschermingsklasse:** II (8119200, 8120200, 8120210) bij voorgeschreven montage; III (8139200, 8509200)

**Beschermingsgraad:** IP 40 (8119200: IP 20 wanneer de batterij wordt vervangen)

**Werking:** type 1 B (8119200, 8120200, 8120210); type 1 (8139200, 8509200) volgens EN 60730-1

**Gangreserve:** 4 uur (8120200, 8120210, 8509200); bij vervanging van de batterij: 10 min (8119200, 8139200)

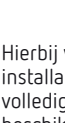
**Temperatuurinstelbereik:** +2 °C tot +30 °C in stappen van 0,2 °C

**Vervuilingsgraad:** 2

**Ontwerpstootspanning:** 4 kV (8119200, 8120200, 8120210); 0,8 kV (8509200)

**Radiofrequentie/zendvermogen:** BLE 2,4 ... 2,48 GHz, max. 2 dBm 8139200: 868 MHz, max. 2 dBm

**Softwareklasse:** A



Hierbij verklaart Theben AG dat dit type radiografische installatie aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: www.theben.de/red-konformitaet



Voer het apparaat apart van het huishoudelijk afval af en breng het naar een officieel inzamelpunt.